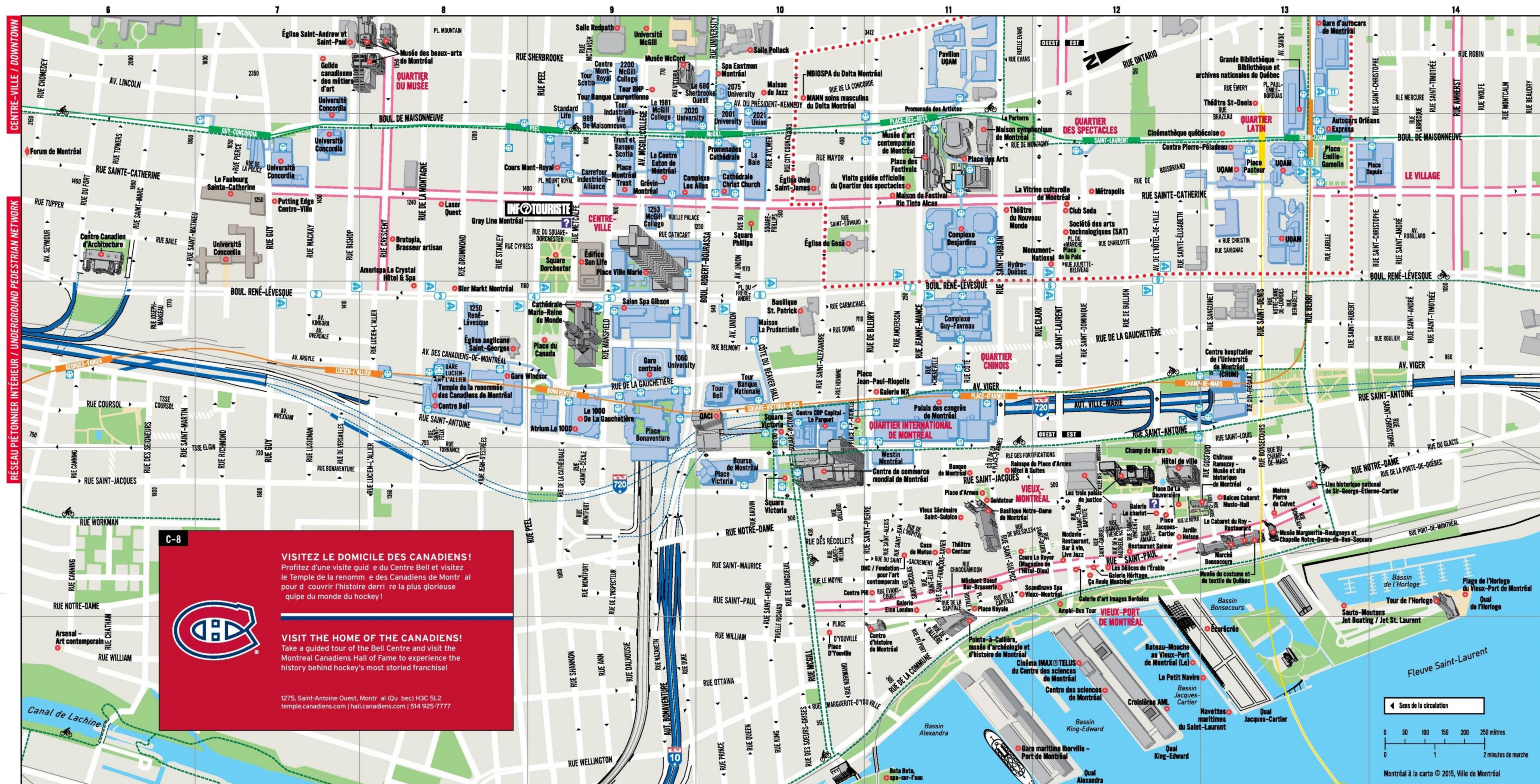




VISITEZ LE DOMICILE DES CANADIENS!
Profitez d'une visite guidée du Centre Bell et visitez le Temple de la renommée des Canadiens de Montréal pour découvrir l'histoire derrière la plus glorieuse équipe du monde du hockey!

VISIT THE HOME OF THE CANADIENS!
Take a guided tour of the Bell Centre and visit the Montreal Canadiens Hall of Fame to experience the history behind hockey's most storied franchise!

1275, Saint-Antoine Ouest, Montréal (Quai Beaudry) H3C 5L2
temple.canadiens.com / hall.canadiens.com / 514 925-7777



CARTE TOURISTIQUE OFFICIELLE DE MONTRÉAL 2015-2016 / OFFICIAL TOURIST MAP 2015-2016

Publié par / Published by: Tourisme Montréal
800, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 2450, Montréal (Québec)
Canada, H3B 1X9

Directeur, Communications et Médias Interactifs /
Director, Communications and Interactive Media: François Poulin

Gestionnaire, Production et contenu /
Manager, Production and content: Céline Olivier

Coordonnatrices / Coordinators:
Sophie Legendre, Marie-Pauline Berthiaume

Ventes publicitaires / Advertising sales:
Louis St-Jean - lsi-jean@mtl.org

Services aux membres / Membership: info@mtl.org

Infographie / Graphic design: LMG audace & créativité

Cartographie / Cartography: Dimension DPR inc.

Les informations de cette carte étaient exactes au printemps 2015.
The map was accurate as of spring 2015. Tourisme Montréal (GMBT) disclaims responsibility for any error or mistake that might have slipped.

Imprimé au Canada / Printed in Canada

CARTE RÉGIONALE / REGIONAL MAP

Information touristique / Tourist Information

Bureau d'accueil touristique de l'Île de la Plaine /
Lachine lock information Center

Activités récréatives et sportives /
Sport and recreational activities

Aérodrome Expérience / Aerodrome Experience

Arts et Culture / Arts and Culture

Boutique LaserTag / LaserTag Store

Circuit patrimonial à vélo / West Island Heritage Bicycle Trail

Excursions de pêche Montréal / Montreal Fishing Tours

KSF / KSF

Le Jockey, Salon de Paris / The Jockey, Salon de Paris

Les Excursions Rapides de Lachine / The Rapid Excursions of Lachine

Rafting - Jet Boating Montréal / Rafting - Jet Boating Montréal

Oasis Surf / Oasis Surf

Piste cyclable des berges du fleuve Saint-Laurent /
St. Lawrence waterfront cycling path

Skyventure Montréal / Skyventure Montréal

Union Park / Union Park

Vortex Racing / Vortex Racing

Centres commerciaux / Shopping Centres

Centre commercial Premium Outlets Montréal / Premium
Outlets Montréal

Églises / Churches

Cathédrale Saint-Antoine-de-Padoue /
Cathedral of St. Anthony of Padua

Marchés publics / Public Markets

Marché public de Lachine / Public Market of Lachine

Paroisse de la Visitation-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie /
Parish of the Visitation of the Blessed Virgin Mary

Cité historique / Historic City

Musées et attractions / Museums and Attractions

Arboretum Morgan / Morgan Arboretum

Cité historique / Historic City

Complexe environnemental de Saint-Michel /
St. Michel Environmental Complex

Coastal / Coastal

Domaine La Branche / Domaine La Branche

Exporail - The Canadian Railway Museum /
Exporail - The Canadian Railway Museum

Lieu historique national du Canada /
National Historic Site of Canada

Commerce-de-la-Fourmière-à-Lachine / The Fur
Trade at Lachine National Historic Site of Canada

Maison Félix Leclerc / Maison Félix Leclerc

Maison Nivard-de-Saint-Denis, musée et site archéologique /
Maison Nivard-de-Saint-Denis, musée et site archéologique

Moulin Fleming, Centre d'interprétation historique /
Fleming Mill Historical Interpretation Centre

Musée commémoratif de l'Holocauste à Montréal /
Montréal Holocaust Memorial Museum

Musée de Lachine / Musée de Lachine

Musée des ondes Émile Berliner / Musée des ondes Émile Berliner

Musée plein air de Lachine / Musée plein air de Lachine

Vieux Moulin Pointe-aux-Trembles / Vieux Moulin Pointe-aux-Trembles

Zoo de Granby / Granby Zoo

Zoo Écomuseum / Écomuseum Zoo

CARTE CENTRE-VILLE, VIEUX-MONTRÉAL ET VIEUX-PORT / DOWNTOWN, OLD MONTREAL AND OLD PORT

Information touristique / Tourist Information

Bureau d'accueil touristique Vieux-Montréal /
Tourist Welcome Office in Old Montreal

Centre Infotouriste / Infotouriste Centre

Activités récréatives et sportives / Sport and recreational activities

Atrium Le 1000 / Atrium Le 1000

Ça roule Montréal / Montréal on Wheels

Écorécre / Écorécre

Forum de Montréal / Montreal Forum

Laser Quest / Laser Quest

Putting Edge Centre-Ville / Putting Edge Centre-Ville

Saute-Moutons Jet Boating - Jet St. Laurent /
Jet Boating and Rafting the Lachine Rapids

Centres commerciaux / Shopping Centres

Complexe Desjardins / Complexe Desjardins

Le Centre Eaton de Montréal / The Montreal Eaton Centre

Le Faubourg Saint-Catherine / Le Faubourg Saint-Catherine

Place Montréal Trust / Place Montréal Trust

Place Ville Marie / Place Ville Marie

Promenades Cathédrale / Promenades Cathédrale

Édifices / Buildings

Banque de Montréal / Bank of Montréal

Centre CDP Capital - Le Parquet / Centre CDP Capital - The Parquet

Centre de commerce mondial de Montréal / World Trade Centre Montréal

Cours Le Royer (Hôtel-Dieu Stores) / Cours Le Royer (Hôtel-Dieu Stores)

Cours Mont-Royal / Cours Mont-Royal

Édifice Sun Life / Sun Life Building

Gare Windsor / Windsor Station

Grande Bibliothèque - Bibliothèque et Archives nationales du Québec /
Grande Bibliothèque - Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Hôtel de Ville / City Hall

Le 1000 de La Gauchetière / Le 1000 de La Gauchetière

Les trois palais de justice / The Three Courthouses

Maison Pierre du Calvet / Pierre du Calvet House

Marché Bonsecours / Marché Bonsecours

OACI / ICAO

Palais des congrès de Montréal / Montréal Convention Centre (Palais des congrès de Montréal)

Place Ville Marie / Place Ville Marie

Tour BNP - Tour Banque Laurentienne / BNP Tower - Laurentian Bank Tower

Tour de l'Horloge / The Clock Tower

Vieux Séminaire Saint-Sulpice / Saint-Sulpice Seminary

Églises / Churches

Basilique Notre-Dame de Montréal / Notre-Dame Basilica of Montréal

Basilique St. Patrick / St. Patrick's Basilica

Cathédrale Christ Church / Christ Church Cathedral

Cathédrale Marie-Reine du Monde / Mary Queen of the World Cathedral

Église anglicane Saint-Georges / St. George's Anglican Church

DHC / ART Fondation pour l'art contemporain /
DHC / ART Foundation for contemporary art

Grévin Montréal / Grévin Montréal

Guilde canadienne des métiers d'art / Canadian Guild of Crafts

Les Délices de l'Érable / Canadian Maple Delights

Lieu historique national de Sir-George-Étienne-Cartier /
Sir George-Étienne Cartier National Historic Site

Maison du Festival Rio Tinto Alcan / Maison du Festival Rio Tinto Alcan

Musée d'art contemporain de Montréal / Musée d'art contemporain de Montréal

Musée des beaux-arts de Montréal / Musée des beaux-arts de Montréal

The Montreal Museum of Fine Arts / The Montreal Museum of Fine Arts

Musée du costume et du textile du Québec / Musée du costume et du textile du Québec

Musée Marguerite-Bourgeoys et Chapelle / Musée Marguerite-Bourgeoys et Chapelle

Notre-Dame-de-Bon-Secours / Marguerite-Bourgeoys
Museum and Notre-Dame-de-Bon-Secours Chapel

Musée McCord / McCord Museum

Plage de l'Horloge au Vieux-Port de Montréal /
Clock Tower Beach at the Old Port of Montréal

Pointe-à-Callière, musée d'archéologie et d'histoire de
Montréal / Pointe-à-Callière, Montréal Museum of Archaeology
and History

Quartier chinois / Chinatown

Quartier international de Montréal / Quartier international de Montréal

Quartier latin / Quartier latin

Société des arts technologiques (SAT) / Société for Arts and Technology (SAT)

Temple de la renommée des Canadiens de Montréal /
Montreal Canadiens Hall of Fame

Vieux-Port de Montréal / Old Port of Montréal

Parcs et places publiques / Parks and public places

Champ de Mars / Champ de Mars

Place d'Armes / Place d'Armes

Place des Festivals / Place des Festivals

Place D'Oyville / Place D'Oyville

Place Jacques-Cartier et place De La Dauviersière /
Place Jacques-Cartier et place De La Dauviersière

Place Jean-Paul-Riopelle / Place Jean-Paul-Riopelle

Place Royale / Place Royale

Quartier des spectacles / Quartier des spectacles

Quartier du Musée / Museum Quarter

Square Dorchester - Place du Canada / Square Dorchester - Place du Canada

Square Phillips / Phillips Square

Square Victoria / Square Victoria

Repas-spectacle / Dinner show

Balcon Cabaret Music-Hall / Balcon Cabaret Music-Hall

Bateau-Mouche au Vieux-Port de Montréal (Le) /
Bateau-Mouche (cruises) at the Old Port of Montréal

Bier Markt Montréal / Bier Markt Montréal

Casa de Mateo / Casa de Mateo

Croisières AML / Croisières AML Cruises

Jardin Nelson / Jardin Nelson

Le Cabaret du Roy - Restaurant / Le Cabaret du Roy - Restaurant

Maison du Jazz / House of Jazz

Méchant Boeuf Bar-Brasserie / Méchant Boeuf Bar-Brasserie

Modavie - Restaurant, Bar à vin, Live Jazz / Modavie - Restaurant, Bar à vin, Live Jazz

Restaurant Solmar / Restaurant Solmar

Théâtres, cinémas et salles de spectacles /
Theatres, cinemas and performance halls

Centre Bell / Bell Centre

Centre Pierre-Péladeau / Centre Pierre-Péladeau

Cinéma IMAX TELUS du Centre des sciences de Montréal /
Cinéma IMAX TELUS du Centre des sciences de Montréal

Club Soda / Club Soda

La Vitrine culturelle de Montréal / Montréal's Cultural
Window

Maison Symphonique de Montréal / Maison Symphonique de Montréal

Metropolis / Metropolis

Monument-National / Monument-National

Place des Arts / Place des Arts

Salle Pollack / Pollack Hall

Salle Redpath / Redpath Hall

Théâtre Centaur / Centaur Theatre Company

Théâtre du Nouveau Monde / Théâtre du Nouveau Monde

Théâtre St-Denis / Théâtre St-Denis

Transport / Transportation

Autocars Oréans Express / Oréans Express Motorcoaches

Gare centrale / Central Station

Gare Autocars de Montréal / Gare Autocars de Montréal

Gare maritime Ilesville - Port de Montréal /
Ilesville Passenger Terminal - Port of Montréal

Navettes maritimes du Saint-Laurent /
Maritime Shuttles of the St. Lawrence

Universités / Universities

Université Concordia / Concordia University

Université du Québec à Montréal (UQAM) / Université McGill / McGill University

Visites guidées / Guided tours

Amphi-Bus Tour / Amphi-Bus Tour

Bateau-Mouche au Vieux-Port de Montréal (Le) /
Bateau-Mouche (cruises) at the Old Port of Montréal

Ça roule Montréal / Montréal on Wheels

Croisières AML / Croisières AML Cruises

Gray Line de Montréal / Coach Canada / Gray Line of Montréal

Guidatour / Guidatour

Le Petit Navire / Le Petit Navire

Visite guidée officielle du Quartier des spectacles /
Official walking tour of Quartier des Spectacles

DES MOMENTS PALPITANTS TOUT AU LONG DE L'ANNÉE

Montréal se transforme au fil des saisons.
Montréal s'allume, s'électrise, vibre, s'écclate,
s'exprime, se régale et célèbre.

À découvrir sur :
MTL.ORG/BLOGUE • MTL.ORG/OFFRES

THRILLING MOMENTS THROUGHOUT THE WHOLE YEAR

Montréal reinvents itself as the seasons go by.
Montréal lights up, connects, revs up, ignites,
shows off, indulges, and celebrates.

Discover the Montreal moments on:
MTL.ORG/BLOG • MTL.ORG/OFFERS